



Accuhaler (准纳器)



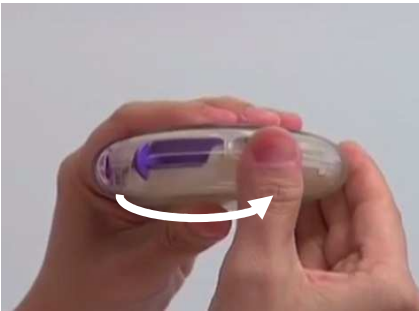
STEP 1

Hold the outer case in one hand and place the thumb of the other hand on the thumb grip.

Pegang alat sedut dengan satu tangan dan letakkan ibu jari tangan yang sebelah pada pemegang jari.

用一边手握住外壳，另一边手的大拇指放在手柄上，以准备打开准纳器。

ஒரு கையால் 'அக்குஹேலரின்' மூடியை பிடித்துக்கொண்டு, மற்றொரு கை கட்டை விரலை 'அக்குஹேலரின்' பிடியில்(தம் க்ரீப்) வைக்கவும்.



STEP 2

Open the Accuhaler by pushing the thumb grip away until it clicks.

Buka penutup alat sedut dengan menolak pemegang jari sejauh mungkin sehingga kedengaran bunyi klik.

向外推动拇指直至听到咔声。

'அக்குஹேலரின்' கட்டை விரல் பிடியை அழுத்தி தள்ளி திறக்கவும். 'க்ளிக்' என்ற ஓசை கேட்கும்வரை.



STEP 3

Hold the Accuhaler with the mouthpiece towards you.

Pegang alat sedut dengan corong menghadap anda.

握住准纳器，把吸口转向自己。

'அக்குஹேலரின்' வாய் பகுதியை உங்களுக்கு நேராக பிடித்துக் கொள்ளவும்.



STEP 4

Slide the lever away from you until it clicks.

Tolak tuil jauh dari anda sehingga kedengaran bunyi klik.

向外推开释药滑动杆直至听到咔声。

நெம்புகோலை (லீவர்) தள்ளி திறக்கவும். 'க்ளிக்' என்ற ஓசை கேட்கும்வரை.



STEP 5

Breathe out gently away from the Accuhaler.

Hembus nafas dengan perlahan, jauh dari alat sedut.

朝准纳器吸口以外的方向轻轻呼气。

'அக்குஹேலரை' தள்ளி வைத்துக்கொண்டு மூச்சை மெதுவாக வெளியிடவும்.



STEP 6

Place mouthpiece in your mouth and seal tightly with your lips.

Masukkan corong ke dalam mulut dan rapatkan bibir.

将吸口含在唇间，双唇紧紧包住吸口。

‘அக்குஹேலரின்’ வாய் பகுதியை உங்கள் உதடுகளுக்கு இடையில் வைத்து இருக்கமாக மூடிக்கொள்ளவும்.



STEP 7

Breathe in steadily and deeply.

Tarik nafas sekuat dan sedalam mungkin.

深入平稳地吸气。

மூச்சை சீராகவும், ஆழமாகவும் உள் இழுக்கவும்.



STEP 8

Remove the Accuhaler and hold your breath for about 10 seconds or as long as you can.

Keluarkan alat sedut dan tahan nafas sekurang-kurangnya 10 saat atau selama yang boleh.

移开准纳器。屏住呼吸约 10 秒钟或尽可能拉长时间。

‘அக்குஹேலரை’ அகற்றிவிட்டு, 10 வினாடிகளுக்கு மேல் அல்லது முடிந்த அளவு மூச்சை அடக்கிக்கொள்ளவும்.



STEP 9

Breathe out slowly and close the cover.

For another dose, repeat these steps after 1 minute.

Hembus nafas secara perlahan dan tutup rapat.

Untuk dos seterusnya, ulangi langkah-langkah di atas selepas 1 minit.

慢慢呼气，将准纳器关起来。

若还需要多一个剂量，可在一分钟后再重复以上步骤。

மூச்சை மெதுவாக வெளியிடவும், அதே நேரத்தில் ‘அக்குஹேலரை’ மூடவும்.

அடுத்த ‘டோஸ்’ தேவைப்பட்டால், மேற்குறிப்பிட்ட வழிமுறைகளை ஒரு நிமிடத்திற்கு பிறகு பின்பற்றவும்.

Go to <https://goo.gl/vuXysD> or scan the QR code below to watch the instructional video:

欲看指导视频，请登录此网站 <https://goo.gl/vuXysD> 或扫描以下二维码:

Lawati lelamen web <https://goo.gl/vuXysD> atau imbas kod QR di bawah untuk menonton video:



Accuhaler (English)



Accuhaler (中文)



Accuhaler (Melayu)